

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 95 — 680

7 AVRIL 1993. — Arrêté du Gouvernement flamand transférant des soldes des crédits dissociés (crédits d'ordonnement) de la Division Ire de l'année budgétaire 1992 à la Division Ire de l'année budgétaire 1993

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 35;

Vu le décret du 25 juin 1992 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1992, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 portant délégation des compétences de décision aux membres du Gouvernement flamand;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrêté :

Article 1er. Les soldes au 31 décembre 1992 des crédits dissociés (crédits d'ordonnement) de la Division Ire sont transférés et ajoutés aux crédits correspondants de l'année budgétaire 1993 pour les allocations de base citées ci-après :

Programme	Allocation de base	Montant (en francs)
02	70.02	87 177 209
84	51.01	31 163 163
	51.03	727 120
	63.02	605 090
	63.04	16 495 169
87	01.01	98 600 000
	71.06	32 426 239

Art. 2. Le Ministre flamand compétent pour les finances et le budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 7 avril 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 95 — 681

7 DECEMBER 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 1991 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor ambulante welzijnswerk in het kader van de ziekenfondsen

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 24 juli 1991 betreffende het algemeen welzijnswerk, inzonderheid op de artikelen 18, § 2, 19 en 20;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 1991 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor ambulante welzijnswerk in het kader van de ziekenfondsen, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 november 1993 en van 22 december 1993;

Gelet op het advies van de Vlaamse Hoge Raad voor Algemeen Welzijnswerk, gegeven op 14 oktober 1993;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 21 november 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is het vermelde besluit aan te passen om vanaf 1 januari 1993 de subsidiëring van de salariskosten van de personeelsleden, tewerkgesteld in de centra erkend op grond van het vermelde besluit, los te koppelen van de regelen inzake salarissen, toelagen en vergoedingen van de ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 9, 1^o, tweede lid van het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 1991 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor ambulante welzijnswerk in het kader van de ziekenfondsen, wordt vervangen als volgt :

« Deze tegemoetkoming wordt verhoogd met een forfaitair bedrag op jaarbasis van 86 309 frank en vanaf 1 november 1993 van 112 319 frank.

Deze bedragen zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer van toepassing op 1 januari 1993. Zij worden opnieuw berekend op 1 januari van elk jaar door er de coëfficiënt 1.02ⁿ op toe te passen, waarbij n het verschil in rang aangeeft tussen het bovenvermelde spilindexcijfer en het spilindexcijfer dat op de voormelde datum is bereikt.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

F. 95 — 681

7 DECEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1991 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des centres d'aide sociale ambulatoire dans le cadre des mutualités

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 24 juillet 1991 relatif à l'aide sociale générale, notamment les articles 18, § 2, 19 et 20;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1991 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des centres d'aide sociale ambulatoire dans le cadre des mutualités, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 10 novembre 1993 et du 22 décembre 1993;

Vu l'avis du Conseil supérieur flamand de l'Aide sociale générale, émis le 14 octobre 1993;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 21 novembre 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Considérant qu'il est impératif d'adapter sans tarder l'arrêté susvisé afin de dissocier, à partir du 1^{er} janvier 1993, le subventionnement des coûts salariaux des membres du personnel des centres agréés en vertu de l'arrêté susvisé, du régime des traitements, allocations et indemnités des fonctionnaires du Ministère de la Communauté flamande;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 9, 1^o, deuxième alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1991 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des centres d'aide sociale ambulatoire dans le cadre des mutualités est remplacé comme suit :

« Cette intervention est majorée d'un montant forfaitaire annuel de 86 309 francs et, à partir du 1^{er} novembre 1993, de 112 319 francs.

Ces montants sont liés à l'indice-pivot applicable le 1^{er} janvier 1993. Ils sont recalculés le 1^{er} janvier de chaque année en appliquant le coefficient 1.02ⁿ, n indiquant la différence de rang entre l'indice-pivot susmentionné et l'indice-pivot qui a été atteint à la date précitée. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1993.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 décembre 1994.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand, et Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Energie, de la Politique scientifique et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER